

Rectifications orthographiques

Soudure de certains préfixes

Théorie

En orthographe rectifiée, les préfixes *contre-*, *entre-*, *extra-*, *infra-*, *intra-*, *post-* et *ultra-* prennent plus le trait d'union dans la plupart des cas. On dit qu'ils sont soudés.

Par exemple :

contreculture
entrepris
extralucide
postindustriel
ultrachic

De plus, le trait d'union est remplacé par la soudure dans les composés d'éléments dits « savants » (éléments non autonomes), en particulier ceux en *-o*, mais cela concerne aussi les mots qui commencent par *aéro-*, *auto-*, *ciné-*, etc.

Par exemple :

cinéclub
cutiréaction
électroacoustique
hydroélectricité
macroéconomie

Remarques

1) Dans les quelques cas où la soudure engendrerait une prononciation défectueuse, les mots conservent le trait d'union.

Par exemple :

extra-utérin (et non **extrautérin*)
vésico-utérin (et non **vésicoutérin*)

En effet, les suites non souhaitables **intrautérin* et **vésicoutérin* contiendraient, d'une part, la combinaison de lettres *a* et *u* (*au*), qui se prononce « o » en français, et, d'autre part, la combinaison *o* et *u* (*ou*), qui se prononce « ou » en français. Si ces mots étaient écrits sans trait d'union, les graphies ainsi créées provoqueraient une erreur de prononciation au moment de la lecture.

- 2) Le trait d'union est justifié et maintenu dans les compositions libres construites à partir de noms propres ou géographiques. Le trait d'union sert alors à marquer une relation de coordination entre les deux termes.

Par exemple :

anglo-danois
gréco-romain
italo-russe

- 3) Les préfixes *contr(e)-* et *entr(e)-* s'écrivent sans le *e* si l'élément qui suit commence par une voyelle.

Par exemple :

contrexemple (et non **contreexemple*)
contrindication (et non **contreindication*)
s'entraîner (et non **s'entreîner*)
s'entrégorger (et non **s'entreégorger*)

Exercices

.....
En cas de doute, n'hésitez pas à consulter un outil de référence qui mentionne les graphies rectifiées.
.....

- 4.1 Utilisez adéquatement les préfixes en écrivant correctement la combinaison demandée.
Exemple : *ultra + sensible = ultrasensible.*

contre + courant	_____
contre + jour	_____
contre + performance	_____
s'entre + nuire	_____
entre + temps	_____
s'entre + tuer	_____
extra + fort	_____
extra + terrestre	_____
infra + son	_____
intra + veineuse	_____
ultra + court	_____
ultra + son	_____

- 4.2 Écrivez correctement la combinaison demandée en tenant compte des rectifications orthographiques. Exemple : *auto + allumage = autoallumage.*

aéro + club	_____
audio + visuel	_____
cardio + vasculaire	_____
ciné + parc	_____
cumulo + nimbus	_____
électro + aimant	_____
hydro + électrique	_____
médico + légal	_____
micro + économie	_____
mini + jupe	_____
socio + économique	_____
télé + film	_____

4.3 Utilisez adéquatement les préfixes ci-dessous en écrivant correctement la combinaison demandée. Exemple : *contre + indication = contrindication*.

- contre + attaquer _____
- contre + épreuve _____
- contre + exemple _____
- contre + proposition _____
- entre + apercevoir _____
- s'entre + dévorer _____
- extra + fin _____
- extra + sensoriel _____
- infra + sonore _____
- intra + oculaire _____
- intra + utérin _____
- ultra + violet _____

4.4 Écrivez correctement la combinaison demandée en tenant compte des rectifications orthographiques. Exemple : *cérébro + spinal = cérébrospinal*.

- agro + alimentaire _____
- broncho + pneumonie _____
- cirro + cumulus _____
- franco + italienne _____
- maniaco + dépressif _____
- mini + cassette _____
- néo + gothique _____
- oto + rhino + laryngologiste _____
- photo + électrique _____
- post + industriel _____
- socio + culturel _____
- spatio + temporel _____

Corrigé

4.1	contre + courant	=	contrecourant
	contre + jour	=	contrejour
	contre + performance	=	contreperformance
	s'entre + nuire	=	s'entrenuire
	entre + temps	=	entretemps
	s'entre + tuer	=	s'entretuer
	extra + fort	=	extrafort
	extra + terrestre	=	extraterrestre
	infra + son	=	infrason
	intra + veineuse	=	intraveineuse
	ultra + court	=	ultracourt
	ultra + son	=	ultrason

Rétroaction

Puisque les préfixes *contre-*, *entre-*, *extra-*, *infra-*, *intra-* et *ultra-* ne prennent plus le trait d'union dans la plupart des cas, il suffisait de souder les deux éléments.

4.2	aéro + club	=	aéroclub
	audio + visuel	=	audiovisuel
	cardio + vasculaire	=	cardiovasculaire
	ciné + parc	=	cinéparc
	cumulo + nimbus	=	cumulonimbus
	électro + aimant	=	électroaimant
	hydro + électrique	=	hydroélectrique
	médico + légal	=	médicolégal
	micro + économie	=	microéconomie
	mini + jupe	=	minijupe
	socio + économique	=	socioéconomique
	télé + film	=	téléfilm

Rétroactions

- 1) Il suffisait de souder les deux éléments.
- 2) Plusieurs préfixes et éléments savants ne prennent pas de trait d'union. Cela concerne, par exemple, les mots qui commencent par *aéro-*, *auto-*, *ciné-*, etc.

4.3	contre + attaquer	=	contrattaquer
	contre + épreuve	=	contrépreuve
	contre + exemple	=	contrexemple
	contre + proposition	=	contreproposition
	entre + apercevoir	=	entrapercevoir
	s'entre + dévorer	=	s'entredévorer
	extra + fin	=	extrafin
	extra + sensoriel	=	extrasensoriel
	infra + sonore	=	infrasonore
	intra + oculaire	=	intraoculaire
	intra + utérin	=	intra-utérin
	ultra + violet	=	ultraviolet

Rétroactions

- 1) Les préfixes *contre-* et *entre-* deviennent *contr-* et *entr-* lorsque l'élément qui suit commence par une voyelle : *contrattaquer*, *contrépreuve*, *contrexemple*, *entrapercevoir*.
- 2) Les préfixes *extra-*, *infra-*, *intra-* et *ultra-* ne prennent plus le trait d'union, sauf dans les quelques cas où la soudure engendrerait une prononciation défectueuse. C'est le cas de la combinaison *intra + utérin* (tout comme *extra + utérin*), qui doit conserver le trait d'union, sinon le résultat non souhaitable **intrautérin* se prononcerait malencontreusement « introtérin », puisque la combinaison des lettres *a* et *u* (*au*) se prononce « o » en français.

4.4	agro + alimentaire	=	agroalimentaire
	broncho + pneumonie	=	bronchopneumonie
	cirro + cumulus	=	cirrocumulus
	franco + italienne	=	franco-italienne
	maniaco + dépressif	=	maniacodépressif
	mini + cassette	=	minicassette
	néo + gothique	=	néogothique
	oto + rhino + laryngologiste	=	otorhinolaryngologiste
	photo + électrique	=	photoélectrique
	post + industriel	=	postindustriel
	socio + culturel	=	socioculturel
	spatio + temporel	=	spatiotemporel

Rétroactions

- 1) Plusieurs préfixes et éléments savants ne prennent pas de trait d'union. Il suffisait de souder dans tous les cas les éléments donnés, sauf dans le cas de *franco-italienne*. Le mot *franco-italienne* conserve le trait d'union, car il s'agit ici d'une composition libre de deux éléments servant à marquer une relation de coordination géographique. Ce genre de termes (noms propres ou géographiques) conservent le trait d'union comme marque de coordination.
- 2) Le préfixe *post-* s'utilise sans trait d'union. C'était déjà le cas dans beaucoup de mots commençant par *post-* : *postdater*, *postopératoire*, *postsynchronisation*. Des mots comme *postindustriel*, *postmoderne*, *postnatal* viennent rejoindre cette série.
- 3) Vous avez vu plusieurs exemples de soudure dans les exercices. Voici quelques autres exemples où le trait d'union n'est plus employé : *autoadhésif*, *céphalorachidien*, *cinéclub*, *cirrostratus*, *cumulostratus*, *électroencéphalogramme*, *gastroentérite*, *minichaine*, *néoclassique*, *oligoélément*, *tragicomédie*.



Curiosités

1. **Quand on consulte la liste des mots touchés par les rectifications orthographiques dans les diverses ressources sur ce sujet, on ne trouve pas les mots *contretemps* et *électromagnétique*. Pourtant, ils s'écrivent bel et bien en un seul mot selon les dictionnaires. De plus, ils respectent la règle : l'un est composé du préfixe *contre-* (comme *contreplaqué*), l'autre de l'élément *électro-* (comme *électroaimant*). Pourquoi ne sont-ils pas dans la liste comme les autres?**

Les rectifications orthographiques ont eu pour objectif de généraliser des façons régulières d'orthographier les mots, donc d'uniformiser les graphies. Avant le dépôt du rapport sur les rectifications, les dictionnaires contenaient déjà les graphies *contretemps* et *électromagnétique* en un mot. Il régnait cependant une certaine incohérence : on trouvait *contretemps*, mais *contre-plaqué*; on trouvait *électromagnétique*, mais *électro-aimant*. Ces incohérences dans les dictionnaires donnaient bien des difficultés inutiles aux usagers de la langue. Il fallait apprendre par cœur les mots qui prenaient le trait d'union et ceux qui n'en prenaient pas. C'était le désordre parmi des mots ayant pourtant le même préfixe, et dans le doute il fallait toujours consulter un dictionnaire.

Comble de malheur, il n'y avait pas toujours consensus entre les dictionnaires. Le comité qui a élaboré les rectifications a eu la sagesse de mettre un peu d'ordre dans tout ça, en dégageant des règles générales pour certains préfixes ou éléments savants. Depuis, dans les dictionnaires plus récents, *contre-plaqué* est devenu *contreplaqué*, comme *contretemps*, et *électro-aimant* est devenu *électroaimant*, comme *électromagnétique*. Malheureusement, ce ne sont pas tous les dictionnaires qui ont pris le temps de procéder au « grand ménage » dans leur désordre. Voilà pourquoi il est important de consulter un outil de référence qui s'est mis complètement à jour en la matière (ex. : *Multidictionnaire de la langue française*, *Usito*, *Antidote*).

Puisque *contretemps* et *électromagnétique* s'écrivaient déjà en un mot dans les dictionnaires avant la publication des rectifications orthographiques, ces mots n'ont pas eu besoin d'être rectifiés. Ils respectaient déjà la règle générale. C'est pourquoi on ne les trouve pas dans la liste des mots « touchés » par les rectifications orthographiques.

2. **Si le trait d'union était autrefois utilisé avec certains préfixes et que les graphies traditionnelles restent admises, pourquoi ne trouve-t-on pas la variante *extra-conjugal* dans les dictionnaires? On ne trouve que la graphie fidèle aux rectifications orthographiques, soit celle en un mot : *extraconjugal*.**

Ce mot, absent dans la majorité des dictionnaires lors de la publication du rapport sur les rectifications orthographiques, était alors un néologisme (mot nouvellement créé). Quelques rédacteurs avaient pris la mauvaise habitude de l'écrire avec un trait d'union lorsqu'ils l'utilisaient dans leurs textes, et on aurait

pu s'attendre, de fait, que certains dictionnaires enregistrent la graphie *extraconjugal*. Mais cela n'a pas été le cas.

Il faut savoir que, dans le rapport sur les rectifications orthographiques publié dans le *Journal officiel de la République française*, le mot *extraconjugal* est présenté dans la partie contenant des recommandations s'adressant explicitement et directement aux lexicographes et aux créateurs de mots. Les lexicographes, dont la tâche est de concevoir les dictionnaires, ont bien respecté les recommandations émises par les experts, et ont aligné ce mot sur la règle générale recommandée : pas de trait d'union avec le préfixe *extra-*. C'est pourquoi on ne trouve que la forme *extraconjugal* dans les dictionnaires, soit celle qui est conforme à l'orthographe rectifiée.

3. Si, en orthographe rectifiée, on écrit en un seul mot *agroalimentaire* et *autoécole*, pourquoi continue-t-on à écrire *agro-industrie*, *auto-intoxication* et *auto-immunitaire* avec un trait d'union?

Parce que le trait d'union doit être maintenu dans quelques rares cas: lorsque la soudure entraînerait une prononciation défectueuse à la lecture. Si l'on écrivait **agroindustrie*, on obtiendrait la suite de lettres *oin*, qui rime avec le mot *coin*. Ce n'est pas un son qu'on veut entendre dans *agro-industrie*. Si l'on écrivait **autointoxication*, on obtiendrait la même mauvaise prononciation lors de la lecture. Si l'on écrivait **autoimmunitaire*, on obtiendrait la suite de lettres *oi* devant *m*, qui rime avec le mot *roi*. Ce n'est pas un son qu'on veut entendre dans *auto-immunitaire*. Pour éviter des prononciations défectueuses, on garde le trait d'union dans ce genre de mots.

4. Pourquoi ne parle-t-on pas du préfixe *para-* (*parascolaire*, *paralittéraire*, *parapsychologie*) dans les règles des rectifications orthographiques?

Parce que les mots construits avec ce préfixe n'ont pas eu besoin d'être rectifiés: ils s'écrivaient déjà tous sans trait d'union. Il n'y avait pas d'incohérence à rectifier, la règle générale étant déjà bien en place dans les dictionnaires, sans exception. C'est aussi le cas de presque tous les mots commençant par *pré-* (*préscolaire*, *préretraite*) et *co-* (*coauteur*, *copropriétaire*).